Association
des Bibliothécaires
de France

Vers des médiathèques interculturelles : les langues familiales, une chance pour la littérature jeunesse !

Journée professionnelle organisée par la Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse et la commission Jeunesse de l'ABF.

17 octobre 2024 au Petit auditorium de la BnF.

La France est un pays multilingue : actuellement 1 enfant sur 5 grandit avec une autre langue que le français à la maison. Certaines langues sont plus valorisées scolairement que d'autres. Pourtant, elles sont toutes des outils formidables pour développer les compétences cognitives et la pensée de chaque enfant. Comment la littérature jeunesse reflète ce multilinguisme? Quels rôles peuvent jouer les bibliothèques pour valoriser cette richesse linguistique ? Cette journée professionnelle réunira créateurs, chercheurs, acteurs de la chaîne du livre et professionnels de la médiation pour partager leurs expériences.

PROGRAMME

PROGRAMME DU 17 OCTOBRE 2024

9h00 : Accueil café

9h25 : Ouverture

- **Eleonora LE BOHEC LETTIERI**, secrétaire-adjointe de l'ABF ;
- Un·e représentant·e de la BnF.

9h30 : CONFÉRENCE INAUGURALE

- **Marie-Rose MORO**, psychiatre, professeure de l'Université Paris Cité, cheffe de service de la Maison de Solenn, Maison des adolescents de l'Hôpital Cochin (AP-HP).

10h30 : Questions et pause

11h00 : **COMMENT LA LITTÉRATURE POUR LA JEUNESSE REFLÈTE-T-ELLE CE MULTILINGUISME ?** Table ronde animée par Emilie Bettega, BnF/CNLJ, avec :

- **Euriell GOBBÉ-MÉVELLEC**, Université Toulouse -Jean Jaurès ;
- **Mélanie PERRY**, Didier jeunesse.

12h10 : **IBBY À LAMPEDUSA**

- **Hasmig CHAHINIAN**, BnF/CNLJ.

12h30 : Déjeuner libre

Président de séance : Romain Gaillard, responsable du Centre national de la littérature pour la jeunesse.

14h00 : **ATELIERS POUR DÉCOUVRIR DES COLLECTIONS**

- **Hasmig CHAHINIAN**, BnF/CNLJ ;
- **Aline DELUBRIAT**, Service Hors les murs, communauté d'agglomération Paris Vallée de la Marne ;
- **Anne-Lise MARILL**, association Dulala.

15h00 : Pause

15h15 : QUELS RÔLES PEUVENT JOUER LES BIBLIOTHÈQUES POUR VALORISER CETTE RICHESSE LINGUISTIQUE ? Table ronde animée par Eleonora Le Bohec Lettieri, avec :

- **Aline DELUBRIAT**, Service Hors les murs, communauté d'agglomération Paris Vallée de la Marne ;
- **Alina FRUMUSACHI**, Médiathèque départementale de Seine et Marne ;
- **Silvia GELMINI**, Bibliothèque Robert-Desnos,Montreuil, Est-Ensemble ;
- **Anne-Lise MARILL**, association Dulala.

16h15 : Questions et pause

16h30 : Clôture de la journée